

Fluid:	Water
Sensibility:	48°C ($\pm 1^\circ\text{C}$)
Max. static pressure:	1000 kPa
Max. dynamic pressure:	500 kPa
Valve body:	UNI EN 12164 CW617N
Springs:	Stainless steel
Internal seals:	EPDM Perox

Fluido:	Agua
Precisión:	48°C ($\pm 1^\circ\text{C}$)
Máx. presión estática:	1000 kPa
Máx. presión dinámica:	500 kPa
Cuerpo válvula:	UNI EN 12164 CW617N
Muelle:	Acero inoxidable
Elementos de estanqueidad internos:	EPDM Perox

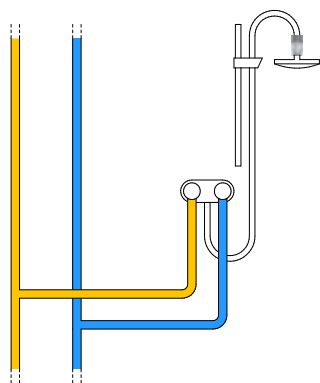


- Used to cut off the flow of water if the temperature reaches the set value.
- Se utiliza para bloquear el flujo de agua si la temperatura alcanza el valor preestablecido.



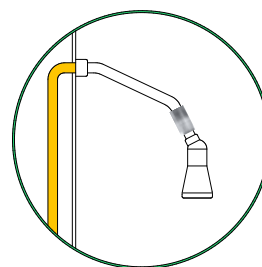
DESCRIPTION

In hot water production systems with storage, so as not to accelerate development and growth of Legionella, the hot water must be stored at a temperature of at least 60°C; at this temperature the bacteria can neither survive nor reproduce. At such a high temperature though the hot water is not useable as it could cause scalds, therefore a thermostatic mixer has to be installed that can reduce the temperature of the water at the point of use (at the default value) and at the same time maintain this value stable if the inlet conditions change. The anti-scald device is designed for installation in a domestic system with electronic mixer valves with programmable thermal disinfection. Installed directly in the point of use, it prevents water from outflowing from the system during disinfection when the water temperature is too high ($T > 48^\circ\text{C}$). The S51 and S52, thanks to its weight and reduced dimensions, can easily be installed in multiple applications such as, for example, domestic showers to prevent scalding risks.



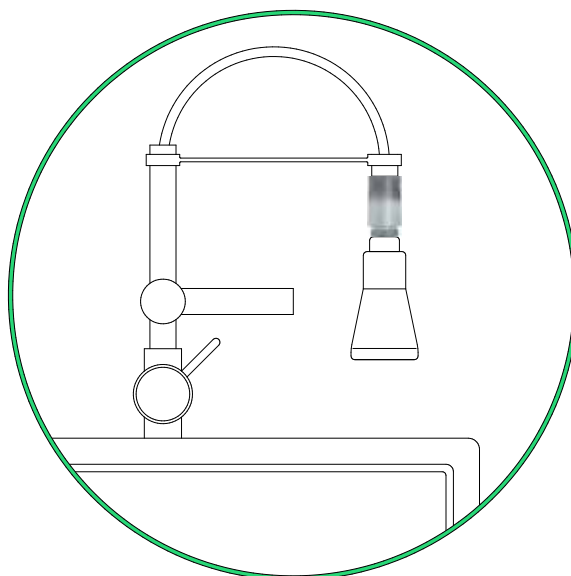
DESCRIPCIÓN

En las instalaciones de producción de agua caliente con acumulación, con el fin de no favorecer el nacimiento y proliferación de la bacteria de la legionella, es necesario acumular el agua caliente a una temperatura de 60°C como mínimo; en efecto, a esta temperatura la bacteria no es capaz de sobrevivir ni de reproducirse. A una temperatura tan elevada, sin embargo, el agua caliente, de hecho, no se puede utilizar, a que podría provocar quemaduras. Por lo tanto, es necesario instalar un grifo mezclador termostático que pueda reducir la temperatura del agua en su punto de utilización (en el valor preestablecido) y al mismo tiempo, mantener estable el susodicho valor cuando varíen las condiciones de entrada. El dispositivo antiquemaduras está ideado para incluirse en un equipo doméstico que tenga válvulas mezcladoras electrónicas con desinfección térmica programable. Introducido directamente en su punto de utilización, impide la salida de agua del equipo en el período de desinfección en el que el agua tiene una temperatura demasiado alta ($T > 48^\circ\text{C}$). El S51 y S52, gracias a su peso ligero y dimensiones reducidas, puede instalarse fácilmente en múltiples aplicaciones, como por ejemplo en las duchas de casa, para prevenir los riesgos de quemaduras.



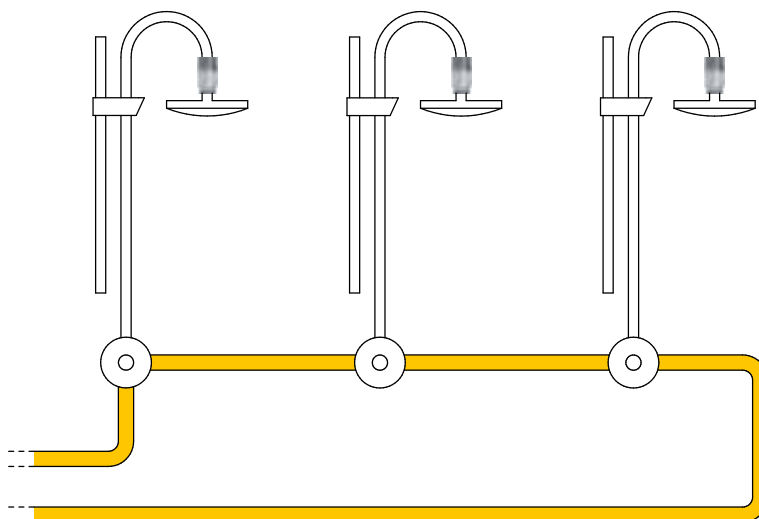
It can also be easily installed in faucets with extendible hoses.

Puede instalarse fácilmente también en grifos con extensión flexible.



Essential in all applications requiring anti-scald systems such as hospitals and sports centres.

Es indispensable en todas las aplicaciones que necesiten sistemas antiquemaduras, como hospitales y centros deportivos.



CHARACTERISTICS

The sensor inside the valve has a low thermal inertia. This way the S51 and S52 can quickly react to any changing inlet conditions, thereby very quickly interrupting the flow of potentially scalding hot water.

CARACTERÍSTICAS

La característica del sensor que hay dentro de la válvula es tener una baja inercia térmica, de manera que el S51 y S52 pueda reaccionar rápidamente al cambiar las condiciones de entrada, teniendo, consiguiendo, por lo tanto, interrumpir el flujo de agua caliente, que potencialmente podría provocar quemadura, en tiempos muy breves.

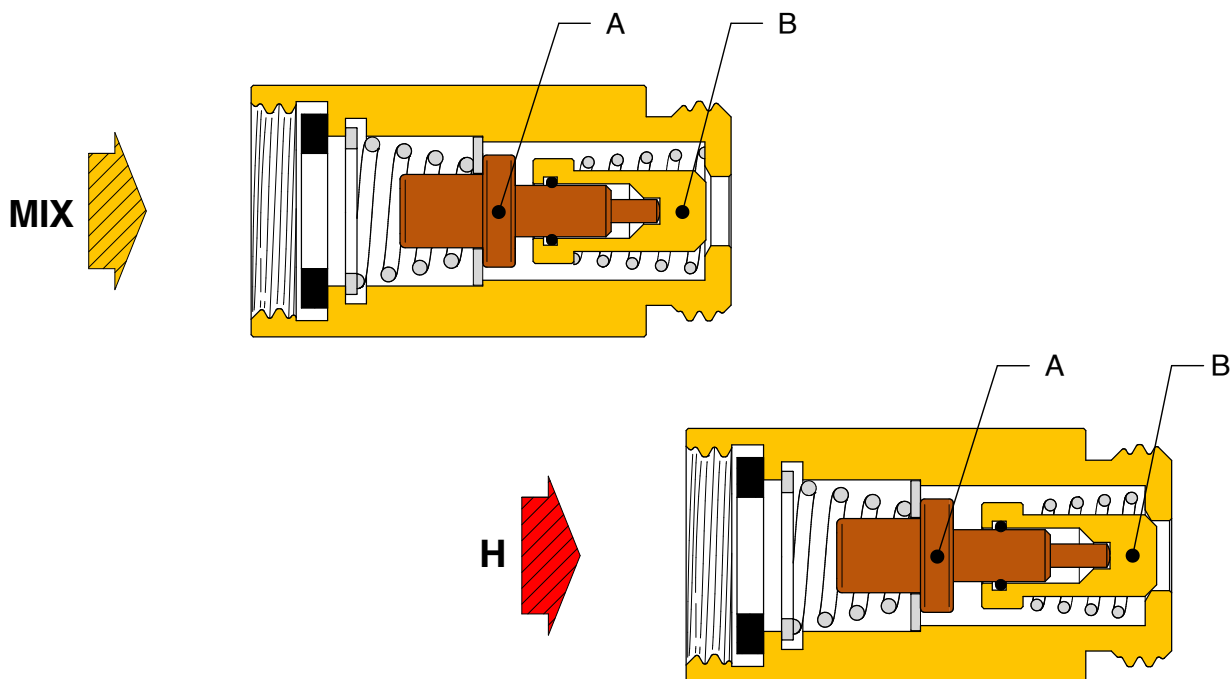
OPERATION

The flow of hot water is interrupted by a temperature sensor (A) placed in the middle of the water outlet pipe. Thanks to its ability to dilate and contract depending on the temperature perceived, it can interrupt the supply of water if its temperature exceeds the sensor's set temperature. This function is possible thanks to a disc (B) that closes the passage of the water.

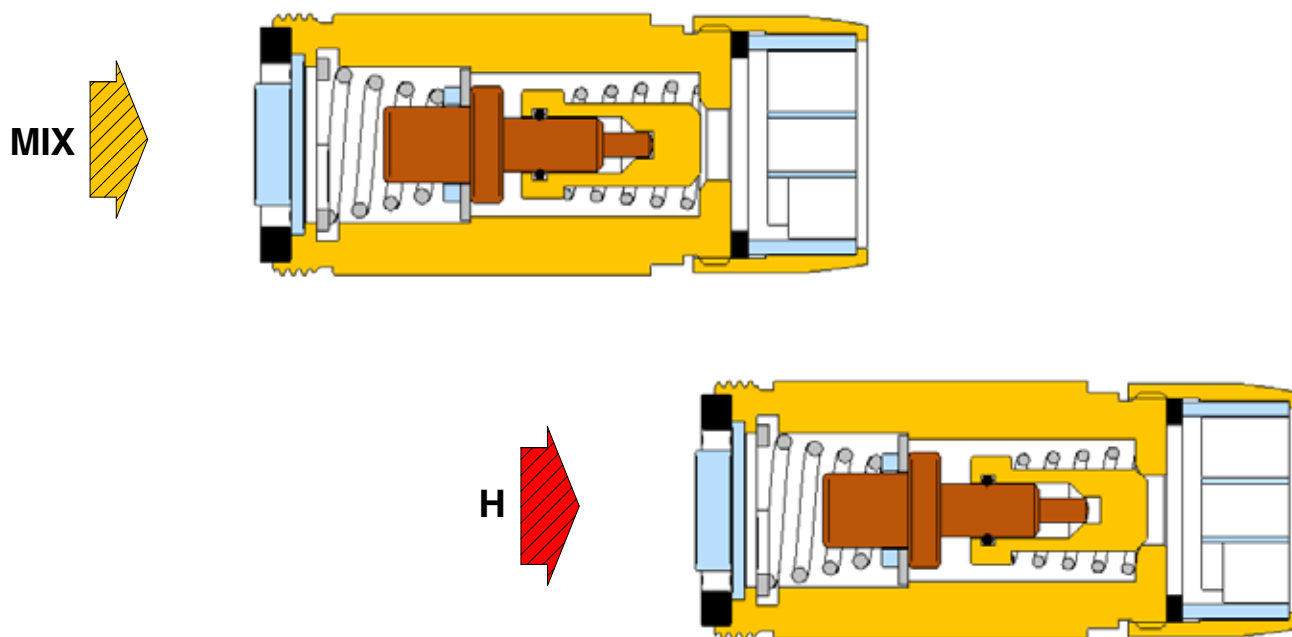
FUNCIONAMIENTO

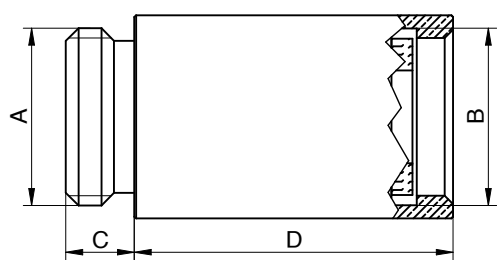
Se puede interrumpir el flujo de agua caliente gracias a la existencia de un sensor de temperatura (A) situado en medio del conducto de salida del agua. Gracias a su capacidad para dilatarse y contraerse según la temperatura percibida, consigue interrumpir el flujo de agua en caso de que la temperatura misma supere la temperatura de calibración del sensor. Esta función es posible gracias a la existencia de un obturador (B) que actúa cerrando el paso del agua.

S51

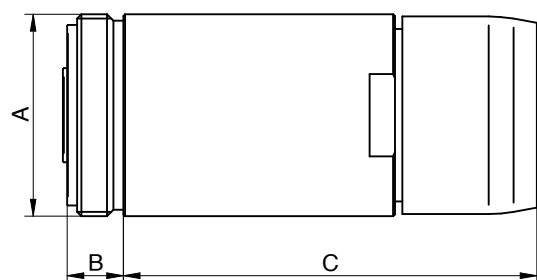


S52





CODE	 (A)	 (B)	C	D
S510120L	DN 15 - G 1/2" M	DN 15 - G 1/2" F	8	38



CODE	 (A)	B	C
S520120L	DN 15 - G 1/2" M	7	49